



BROCHURE
HOTEL CETINA SEVILLA
2022



INDEX

1. EL HOTEL
THE HOTEL - L'HÔTEL
2. TIPOS DE HABITACIONES
ROOMS TYPES - TYPES DE CHAMBRES
3. SERVICIOS EN HABITACIONES
ROOM SERVICES - SERVICES EN CHAMBRE
4. LOBBY BAR
LOBBY BAR - LOBBY BAR
5. DESAYUNO
BREAKFAST - PETIT-DÉJEUNER
6. MICE
MICE - MICE
7. OTROS SERVICIOS
OTHER SERVICES - AUTRES SERVICES
8. MANUALES
HANDBOOK - MANUEL D'UTILISATION

1. EL HOTEL

THE HOTEL - L'HÔTEL

Ubicado en el corazón de la ciudad, entre la plaza de la Encarnación y la Iglesia del Salvador, en la histórica calle Puente y Pellón. Es un hotel pequeño y con encanto, su diseño contemporáneo hace que se haya convertido en un ícono de nuestra cadena.

Hotel Cetina Sevilla Centro es un hotel para la gente que le gusta conocer la ciudad a pie, conocer sus rincones y enamorarse de esta maravillosa ciudad.

--

Located in the heart of the city, between the Plaza de la Encarnación and the Church of El Salvador, in the historic Puente y Pellón street. It is a small and charming hotel, its contemporary design has made it an icon of our chain.

Hotel Cetina Sevilla Centro is a hotel for people who like to get to know the city on foot, discover its corners and fall in love with this wonderful city.

--

Situé au cœur de la ville, entre la Plaza de la Encarnación et l'église d'El Salvador, dans la rue historique Puente y Pellón. C'est un petit hôtel de charme, dont le design contemporain en a fait une icône de notre chaîne.

L'hôtel Cetina Sevilla Centro est un hôtel pour les personnes qui aiment connaître la ville à pied, découvrir ses recoins et tomber amoureux de cette merveilleuse ville.

C E T I N A H O T E L S

2. TIPOS DE HABITACIÓN

ROOMS TYPES - TYPES DE CHAMBRES



ESTÁNDAR

STANDARD

Una habitación en la que te encontrarás como en casa, sin dejar de sentir Sevilla. Con toques vanguardistas, pero sin perder la esencia de la ciudad, para los que ven cada rincón como algo único.

--

A room where you will feel at home, without losing the feeling of Seville. With avant-garde touches, but without losing the essence of the city, for those who see every corner as unique.

--

Une chambre où vous vous sentirez comme chez vous, sans perdre l'impression de Séville. Avec des touches avant-gardistes, mais sans perdre l'essence de la ville, pour ceux qui considèrent que chaque coin est unique.

DELUX

DELUX

Esta habitación es para ti, que quieres seguir viviendo la ciudad mientras te repones de un largo pero increíble día lleno de momentos y lugares inolvidables. Para disfrutar de ti mismo, mientras sientes la calle desde el balcón.

--

This room is for you, who want to continue living the city while you recover from a long but incredible day full of unforgettable moments and places. To enjoy yourself, while feeling the street from the balcony.

--

Cette chambre est pour vous, qui voulez continuer à vivre la ville pendant que vous récupérez d'une longue mais incroyable journée pleine de moments et de lieux inoubliables. Pour s'amuser, tout en sentant la rue depuis le balcon.

SUPERIOR
SUPREME

Una habitación que apasiona por su diseño, siguiendo nuestro estilo, pero con una personalidad propia en la que podrás disfrutar de cada detalle en un espacio inigualable.

--

A room with a passionate design, following our style, but with its own personality in which you can enjoy every detail in an incomparable space.

--

Une chambre au design passionné, suivant notre style, mais avec sa propre personnalité, dans laquelle vous pourrez profiter de chaque détail dans un espace incomparable.

EXECUTIVE CON TERRAZA
EXECUTIVE WITH TERRACE

Un espacio único en medio de la ciudad, una fuente de inspiración donde un baño bajo las estrellas o un café en un amanecer soleado pasa a ser algo cotidiano. Tendrás la seguridad que el día termina y comienza como solo tú mereces.

--

A unique space in the middle of the city, a source of inspiration where a bath under the stars or a coffee at sunrise becomes an everyday occurrence. You will be sure that the day ends and begins as only you deserve.

--

Un espace unique au milieu de la ville, une source d'inspiration où un bain sous les étoiles ou un café au lever du soleil devient un événement quotidien. Vous serez sûr que la journée se termine et commence comme vous le méritez.

JUNIOR SUITE
EXECUTIVE WITH TERRACE

Un espacio exclusivo para los mas exigentes, que no deja indiferente, donde unimos diseño, tradición y esencia. Sentirás la ciudad en sus patios, mientras disfrutas de un pequeño jardín urbano donde relajarte con un baño bajo la luna. Somos parte de tu experiencia y queremos que sea única.

--

An exclusive space for the most demanding, that leaves no one indifferent, where we combine design, tradition and essence. You will feel the city in its courtyards, while you enjoy a small urban garden where you can relax with a bath under the moonlight. We are part of your experience and we want it to be unique.

--

Un espace exclusif pour les plus exigeants, qui ne laisse personne indifférent, où nous combinons design, tradition et essence. Vous sentirez la ville dans ses cours, tandis que vous profiterez d'un petit jardin urbain où vous pourrez vous détendre avec un bain au clair de lune. Nous faisons partie de votre expérience et nous voulons qu'elle soit unique.

3. SERVICIOS EN HABITACIONES
ROOM SERVICES - SERVICES EN CHAMBRE



RECOGIDA Y ENTREGA DE EQUIPAJES

BAGGAGE RECLAIM AND DELIVERY - RÉCUPÉRATION ET LIVRAISON DES BAGAGES



PACK DEPORTIVO - 1 POWER

SPORT PACK - PACK SPORT



MINIBAR, CAFÉ Y TÉ

MINIBAR COFFEE AND TEA - MINIBAR, CAFÉ ET THÉ



TIPOS DE ALMOHADAS BAJO PETICIÓN

PILLOW TYPES ON REQUEST - TYPES D'OREILLERS SUR DEMANDE



CAJA FUERTE

STRONG BOX - BOÎTE FORTE



SERVICIO DE HABITACIONES

ROOM SERVICE - SERVICE DE CHAMBRE



LIMPIEZA DIARIA DE HABITACIONES Y ZONAS COMUNES

DAILY CLEANING OF ROOMS AND COMMON AREAS - NETTOYAGE QUOTIDIEN DES CHAMBRES ET DES ESPACES COMMUNS



4. LOBBY BAR
LOBBY BAR - LOBBY BAR

En nuestro lobby bar puedes encontrar una gran variedad de bebidas y snacks para poder disfrutar de los diferentes y sorprendentes espacios que alberga el hotel.

Pregunte en recepción por horarios y carta.
--

In our lobby bar you can find a wide variety of drinks and snacks to enjoy the different and surprising spaces of the hotel.

Ask at reception for opening hours and menu.
--

Dans notre bar du hall, vous trouverez une grande variété de boissons et d'en-cas pour profiter des espaces différents et surprenants de l'hôtel.

Demandez à la réception les heures d'ouverture et le menu.



5. DESAYUNO

BREAKFAST - PETIT-DÉJEUNER

Contamos con un espacio único, con un diseño contemporáneo y lleno de sabores donde poder perderte antes de ir a conocer la ciudad.

Además, podrás disfrutar de comida caliente durante el desayuno y si eres de los que madrugas, tenemos una fórmula para que no dejes escapar este momento, picnic para madrugadores. Este desayuno se sirve antes del horario de buffet y permite que cualquier cliente disfrute de su desayuno a la carta cuando el tiempo le imposibilita hacerlo in situ.

También puedes disfrutar del desayuno bajo carta con nuestro room service.

--

We have a unique space, with a contemporary design and full of flavours where you can lose yourself before going out to explore the city.

In addition, you can enjoy hot food during breakfast and if you are an early riser, we have a formula for you not to miss this moment, picnic for early risers. This breakfast is served before the buffet timetable and allows any client to enjoy their breakfast a la carte when the weather makes it impossible for them to do so in situ.

You can also enjoy breakfast by menu with our room service.

--

Nous disposons d'un espace unique, au design contemporain et plein de saveurs où vous pouvez vous perdre avant de sortir explorer la ville.

En outre, vous pouvez profiter de plats chauds pendant le petit-déjeuner et si vous êtes un lève-tôt, nous avons une formule pour vous permettre de ne pas manquer ce moment, le pique-nique pour lève-tôt. Ce petit-déjeuner est servi avant l'horaire du buffet et permet à tout client de prendre son petit-déjeuner à la carte lorsque la météo ne permet pas de le faire sur place.

Vous pouvez également prendre un petit-déjeuner à la carte avec notre service d'étage.

BUFFET

PICNIC

ROOM SERVICE



6. MICE
MICE - MICE

Contamos con una sala de reuniones de entre 10 y 20 personas de capacidad dependiendo del tipo de reunión que se quiera llevar a cabo. Es un espacio dinámico y muy privado.

We have a meeting room with a capacity of between 10 and 20 people depending on the type of meeting you wish to hold. It is a dynamic and very private space.

Nous disposons d'une salle de réunion d'une capacité de 10 à 20 personnes selon le type de réunion que vous souhaitez organiser. C'est un espace dynamique et très privé.



7. OTROS SERVICIOS
OTHER SERVICES - AUTRES SERVICES

WIFI GRATIS EN TODO EL HOTEL

FREE WIFI THROUGHOUT THE HOTEL - WIFI GRATUIT DANS TOUT L'HÔTEL

PARKING 24H

24H PARKING - 24H PARKING

PERSONAL MULTILINGÜE

MULTILINGUAL STAFF - PERSONNEL MULTILINGUE

RECEPCIÓN 24H

24H RECEPTION - RECEPTION 24H

AMENIDADES SUPERIORES

SUPERIOR AMENITIES - COMMODITÉS SUPÉRIEURES

SERVICIO DE PARAGUAS

UMBRELLA SERVICE - SERVICE PARAPLUIE

SERVICIO DE TRANSPORTE O TRANSFER

SHUTTLE OR TRANSFER SERVICE - SERVICE DE NAVETTE OU DE TRANSFERT

SERVICIO DESPERTADOR

WAKE-UP SERVICE - SERVICE DE RÉVEIL

SERVICIO LAVANDERÍA

LAUNDRY SERVICE - SERVICE DE BLANCHISSERIE

SERVICIO DE ALQUILER DE COCHES

CAR RENTAL SERVICE - SERVICE DE LOCATION DE VOITURES

PACK BEBÉ BAJO PETICIÓN

BABY PACK ON REQUEST - PACK BÉBÉ SUR DEMANDE

SMART TV

SMART TV - SMART TV

*Si tiene alguna otra petición no dude en contactar con recepción y le ayudaremos a solucionarlo.

*If you have any other request please do not hesitate to contact reception and we will help you to solve it.

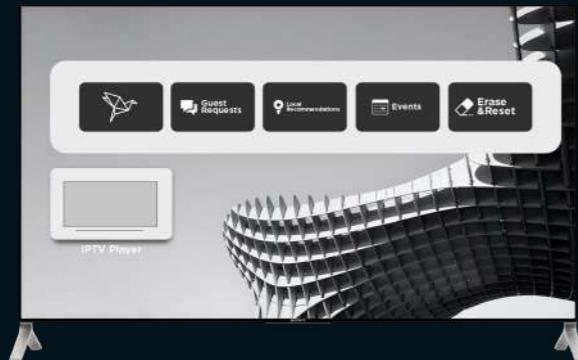
*Si vous avez d'autres demandes, n'hésitez pas à contacter la réception et nous vous aiderons à les résoudre.

8. MANUALES

HANDBOOK - MANUEL D'UTILISATION

MANUAL DE TV

TV HANDBOOK - MANUEL DU TÉLÉVISEUR

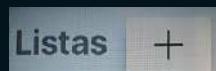


En el caso de querer disfrutar de todos los canales convencionales acceda a IPTV PLAYER.

If you would like to watch conventional channels, access to IPTV PLAYER.

1. Seleccione el icono + que aparece en la parte superior de la pantalla:

1. Select the + icon that appears at the top of the screen:



2. Pulse "cancelar"

2. Press "cancel"

3. Pinche en IPTV para que le aparezca la lista de canales.

3. Click on IPTV to bring up the channel list.

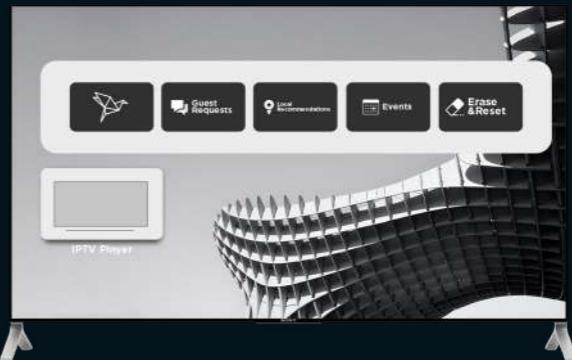


4. Finalmente, en pantalla podrá seleccionar el canal que desee.

4. Finally, on screen you can select the channel you want

MANUAL DE SMART TV

SMARTV HANDBOOK - MANUEL DU SMART TV



1. Si quiere ver Apple TV. Use este mando.

If you want to watch Apple TV. Use this remote control. - Si vous souhaitez regarder l'Apple TV. Utilisez cette télécommande.



2. Si quiere ver canales convencionales. Use este mando.

If you want to watch conventional channels. Use this remote control. Si vous souhaitez regarder des chaînes conventionnelles. Utilisez cette télécommande.



3. Para pasar de uno a otro pulse este botón en el mando LG.

To switch from one to another press on the LG remote control. Pour passer de l'un à l'autre, appuyez sur la télécommande LG.



4.Además, seleccione Antena para canales convencionales y HDMI para el uso de Apple TV.

- Apple TV: Introduzca su usuario y contraseña* para disfrutar de cualquiera de las aplicaciones.

Also, select Antenna for conventional channels and HDMI for Apple TV.

- Apple TV: Enter your username and password to enjoy any of the applications.*

Sélectionnez également Antenne pour les chaînes conventionnelles et HDMI pour Apple TV.

- Apple TV : saisissez votre nom d'utilisateur et votre mot de passe pour profiter de l'une des applications.*

A su salida se borrará toda su información, aunque por su tranquilidad y si así lo prefiere puede resetearlo usted mismo pulsando el botón:

**On your departure all your information will be deleted, although for your peace of mind and if you prefer, you can reset it yourself by pressing the button:*

**Lors de votre départ, toutes vos informations seront supprimées, mais pour votre tranquillité d'esprit et si vous préférez, vous pouvez les réinitialiser vous-même en appuyant sur le bouton*

 Erase
&Reset

MANUAL DE TELÉFONO

PHONE HANDBOOK - MANUEL DU TÉLÉPHONE

1. Si se desea contactar con otra habitación tiene que marcar el número de la misma y pulsar al botón azul que aparece arriba a la derecha.

If you wish to contact another room you have to dial the room number and press the blue button at the top right.

Si vous souhaitez contacter une autre salle vous devez composer le numéro de la chambre et et cliquez sur le bouton bleu en haut à droite.

2. Para poner en pausa la llamada, tiene que pulsar el botón rojo que aparece a la izquierda.

To pause the call, you have to press the red button on the left hand side.

Pour mettre l'appel en pause, vous devez appuyer sur le bouton rouge situé sur le côté gauche de l'écran.

3. Los 3 botones de abajo son de izquierda a derecha: bajar volumen, subir volumen y rellamada.

The bottom 3 buttons are from left to right: volume down, volume up and redial.

Les 3 boutons du bas sont de gauche à droite : volume bas, volume haut et recomposition.

